

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

## 1 Наименование материала, смеси и фирмы

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **ОТТО Cleanprimer 1226**
- Применение вещества / препарата Грунтовка
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- Отдел, предоставляющий информацию:  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- Номер телефона экстренной связи:  
0049- (0)89- 192 40 Аварийная связь Мюнхен (немецкий и английский язык)  
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)

## 2 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси



пламя

Воспламеняющаяся жидкость 2 H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.



Раздражение кожи 2A  
СТОМ - однократно 3

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.  
H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

- **Элементы маркировки**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности GHS02, GHS07**
- **Сигнальное слово Опасно**
- **Предупреждения об опасности**  
Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Вызывает серьезное раздражение глаз.  
Может вызывать сонливость или головокружение.
- **Меры предосторожности**  
Держать в месте, не доступном для детей.  
Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.  
Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.  
Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.  
ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.  
ПРИ ВДЫХАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу при плохом самочувствии.  
ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.  
ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту.  
ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать.  
Продолжить промывание глаз.  
Обратиться к врачу.

(Продолжение на странице 2)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

Торговое наименование: OTTO Cleanprimer 1226

(Продолжение со страницы 1)

- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

## 3 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь растворителей с добавками
- **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 67-63-0	propan-2-ol	50- 100%
EINECS: 200-661-7	⚠ Воспламеняющаяся жидкость 2, H225; ⚠ Раздражение кожи 2A, H319; СТМ - однократно 3, H336	
CAS: 5593-70-4	titanium tetrabutanolate	< 2,5%
EINECS: 227-006-8	⚠ Воспламеняющаяся жидкость 3, H226; ⚠ Повреждение глаз 1, H318; ⚠ Раздражение кожи 2, H315; СТМ - однократно 3, H335-H336; Острая токсичность 5, H303	
- **Дополнительные указания:**  
Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

## 4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:**  
Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.  
Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).
- **После вдыхания:**  
Обеспечить доступ свежего воздуха. При необходимости сделать искусственное дыхание. Держать пациента в тепле. Если симптомы не проходят, обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**  
Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.  
При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:**  
Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Головная боль  
Оцепенелость, помрачение сознания  
Головокружение  
Тошнота
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
При проглатывании или при рвоте имеется риск проникновения в лёгкие.

RU

(Продолжение на странице 3)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

Торговое наименование: **OTTO Cleanprimer 1226**

(Продолжение со страницы 2)

## 5 Меры по борьбе с пожаром

- Средства пожаротушения
- **Надлежащие средства тушения:**  
СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.
- **Дополнительная информация**  
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

## 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Держаться подальше от источников возгорания.
- **Меры по защите окружающей среды:**  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновязущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

## 7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
См. Пункт 8: Личное защитное оснащение.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.  
Принять меры против электростатического заряжения.  
В паровом отсеке закрытых систем могут скапливаться следы горючих веществ, поэтому их следует держать подальше от источников воспламенения.  
При переработке выделяются легко улетающие, воспламеняющиеся компоненты вещества.  
В опорожнённой таре могут образовываться способные к воспламенению смеси газа и воздуха.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Обеспечить наличие плотного пола, устойчивого к воздействию растворителей.  
Не допускать проникновения в почву.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

(Продолжение на странице 4)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

**Торговое наименование: OTTO Cleanprimer 1226**

(Продолжение со страницы 3)

- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.  
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.  
Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**  
**67-63-0 пропан-2-ол (50- 100%)**  
PDK Краткосрочное значение (величина): 50 мг/м<sup>3</sup>  
Долгосрочное значение (величина): 10 мг/м<sup>3</sup>
- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Личное защитное оснащение:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.  
Беременные женщины должны непременно избегать вдыхания и контакта с кожей.
- **Защита органов дыхания:**  
При наличии высокой концентрации вещества использовать устройство защиты органов дыхания.
- **Защита рук:** Защитные перчатки (рукавицы).
- **Материал перчаток/ рукавиц.**  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница.  
Бутилкаучук  
Фторкаучук (витон)  
Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,4$  мм
- **Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.** Время разрыва: > 30 min
- **Защита глаз:** Плотно прилегающие защитные очки
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

## 9 Физические и химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**

Форма:	Жидкое
Цвет:	В соответствии с характеристикой продукта
- **Запах:** Характерно
- **Порог запаха:** Не определено.
- **Значение pH:** Не определено.

(Продолжение на странице 5)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

Торговое наименование: **OTTO Cleanprimer 1226**

(Продолжение со страницы 4)

- **Изменение состояния**  
  - Точка плавления / интервал температур плавления: Не определено.
  - Точка кипения / интервал температур кипения: 82 °C
- **Температурная точка вспышки:** 14 °C
- **Температура воспламенения:** 425 °C (Isopropanol)
- **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.
- **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.
- **Границы взрываемости:**  
  - Нижняя: 2 пол. % (Isopropanol)
  - Верхняя: 12 пол. % (Isopropanol)
- **Окислительные свойства** Не определено.
- **Паровое давление при 20 °C:** 43 гаПа
- **Плотность при 20 °C:** 0,8 г/см<sup>3</sup>
- **Плотность пара** Неприменимо.
- **Скорость испарения** Не определено.
- **Растворимость в / Смешиваемость с водой:** Растворимо.
- **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):** Не определено.
- **Вязкость:** Не определено.
- **Содержание растворителя:**  
  - VOC (EC) 98,02 %

## 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
 При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада. Избегать сильного нагревания
- **Возможность опасных реакций**  
 При нагревании появляется опасность разрыва (лопания) ёмкостей из-за высокого парового давления.  
 Может образовывать взрывоопасные смеси в воздухе при нагревании выше температурной точки вспышки и / или при распылении или разбрызгивании.
- **Несовместимые материалы:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
- **Опасные продукты распада:** см. Пункт 5.2

## 11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая (непосредственная) токсичность:**
- **Первичное (основное) раздражающее воздействие:**
- **на глаза:** Раздражающее воздействие.

(Продолжение на странице 6)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

**Торговое наименование: OTTO Cleanprimer 1226**

(Продолжение со страницы 5)

- **Дополнительные токсикологические указания:**  
Вдыхание концентрированных паров, а также попадание вещества в организм через рот приводят к состояниям, подобным состоянию под наркозом, а также к головным болям, головокружению и т.д.

## 12 Экологическая информация

- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

## 13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Тщательно опорожнить упаковки, загрязнённые продуктом. После тщательной очистки их можно сдать для повторной переработки.  
Упаковки, не поддающиеся очистке, следует утилизировать таким же образом, как и продукт из них.

## 14 Данные по транспорту

- **Номер UN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1219
- **Собственное транспортное наименование ООН**
- **ADR** 1219 ISOPROPANOL
- **IMDG, IATA** ISOPROPANOL
- **классов опасности транспорта**
- **ADR**



- **Класс** 3 (F1) Легковоспламеняющиеся жидкости
- **Этикетка для опасного содержимого** 3

(Продолжение на странице 7)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

Торговое наименование: **OTTO Cleanprimer 1226**

(Продолжение со страницы 6)

## · IMDG, IATA



· Class	3 Легковоспламеняющиеся жидкости
· Label	3
· Группа упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	II
· Экологические риски:	
· Загрязнитель морской среды:	Нет
· Особые меры предосторожности для пользователей	Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости
· Код опасности (по Кемлеру):	33
· Номер EMS:	F-E,S-D
· Stowage Category	B
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· Транспорт / дополнительная информация:	

· ADR	
· Ограниченные объёмы (LQ)	1L
· Освобожденные количества (EQ)	Код: E2 Максимальное количество нетто на внутреннюю тару: 30 мл Максимальное количество нетто на наружную тару: 500 мл
· Транспортная категория	2
· код ограничения проезда через туннели	D/E

· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E2 Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл Maximum net quantity per outer packaging: 500 мл
· UN "Model Regulation":	UN 1219 ИЗОПРОПАНОЛ (СПИРТ ИЗОПРОПИЛОВЫЙ), 3, II

## 15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности GHS02, GHS07**
- **Сигнальное слово Опасно**
- **Предупреждения об опасности**  
Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Вызывает серьезное раздражение глаз.

(Продолжение на странице 8)

# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

**Торговое наименование: OTTO Cleanprimer 1226**

(Продолжение со страницы 7)

Может вызывать сонливость или головокружение.

• **Меры предосторожности**

Держать в месте, не доступном для детей.

Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.

Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.

ПРИ ВДЫХАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу при плохом самочувствии.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать.

Продолжить промывание глаз.

Обратиться к врачу.

• **Национальные предписания:**

• **Класс опасности для воды:**

Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды.

• **Данные о статусе международной регистрации.:**

**Значится в следующем/их списке/**

**ах и соответствует следующим инвентарным описаниям:**

EINECS - Europe в списке

AICS - Australia в списке

DSL/NDL - Canada в списке

IECSC - China в списке

ENCS - Japan в списке

NZIoC - New Zealand в списке

PICCS - Philippines в списке

ECL/KECI - Korea в списке

TSCA - USA в списке

NECI - Taiwan отсутствует в списке

• **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

## 16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

• **Соответствующие данные**

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.

H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.

H303 Может нанести вред при проглатывании.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

• **Отдел, выдающий паспорт данных:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641

• **Контактная информация:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )

• **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(Продолжение на странице 9)



# Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 25.07.2016

Дата переработки: 25.07.2016

**Торговое наименование: OTTO Cleanprimer 1226**

(Продолжение со страницы 8)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Воспламеняющаяся жидкость 2: Flammable liquids – Category 2

Воспламеняющаяся жидкость 3: Flammable liquids – Category 3

Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5

Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Раздражение кожи 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

СТОМ - однократно 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

· **\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU